



Dr. Géza Andreas von Geyr
Botschafter

Herrn
Aleksandr Pawlowitsch Gorbunow
Rektor der Staatlichen Universität
Prosp. Kalinina, 9
357500 Pjatigorsk

Moskau, den 21.12.2021

Sehr geehrter Herr Rektor Gorbunow,

für den freundlichen Empfang an der Staatlichen Universität Pjatigorsk möchte ich mich nochmals herzlich bedanken. Die Führung durch die Universität, das Gespräch mit Ihnen und Ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern und insbesondere die herzliche kaukasische Gastfreundschaft werden mir in bester Erinnerung bleiben. Dass wir an der Universität gemeinsam das neue Ressourcenzentrum Deutsch eröffnen konnten, ist Anerkennung für das besondere Engagement Ihrer Universität für die deutsche Sprache, das weit über den Nordkaukasus hinausstrahlt.

In der Diskussionsrunde mit Ihren Studierenden bin ich auch auf Aspekte der Wissenschaftsdiplomatie eingegangen, die mir sehr am Herzen liegen. Ich erlaube mir Ihnen dazu meinen dazu im Sommer erschienen Beitrag beizufügen.

Für Ihre Arbeit wünsche ich Ihnen auch im Neuen Jahr 2022 alles Gute und viel Erfolg und eine besinnliche Weihnachtszeit.

Mit freundlichen Grüßen

BX.№ _____ 11.12.2022

Перевод с немецкого

Геза Андреас фон Гайр
Посол

г. Москва, 21 декабря 2021 г.

Ректору Пятигорского
государственного университета
Горбунову Александру Павловичу
просп. Калинина, 9
357500, г. Пятигорск

Уважаемый господин Ректор,

ещё раз сердечно благодарю Вас за любезный приём в Пятигорском государственном университете. Экскурсия по университету, беседа с Вами и с Вашими сотрудниками и, в частности, сердечное кавказское гостеприимство запомнятся мне надолго. Тот факт, что мы в Вашем университете вместе открыли новый ресурсный центр изучения немецкого языка, является признанием особых заслуг Вашего университета в деле популяризации немецкого языка, значение которых распространяется далеко за пределы Северного Кавказа.

В дискуссии с Вашими студентами я коснулся в том числе аспектов научной дипломатии, представляющих для меня особую важность. Позволю себе направить Вам в приложении вышедшую летом мою статью на эту тему.

Желаю Вам в наступающем 2022 году всего наилучшего и успехов в Вашей работе, а также светлого Рождества.

(подпись)

Adresse:
Uliza Mosfilmovskaja 56
119 285 M o s k a u
Russische Föderation

Адрес:
119 285 г. Москва
Мосфильмовская ул.,
д. 56

Telefon / Телефон:
+7-499-783 08 71
E-Mail:
l-buero@mosk.diplo.de

Telefax / Телефакс:
+7-499-783 48 87

Post:
Auswärtiges Amt
für Botschaft Moskau
11013 Berlin